

تقرير هيئة الرقابة الشرعية

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد رسول الله وآله وأصحابه أجمعين.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته وبعد...

والله ولي التوفيق

لقد قامت هيئة الرقابة الشرعية للمصرف العالمي بمراجعة العقود المتعلقة بعمليات المصرف الإستثمارية بالمصرف وقارنتها بما أصدرته من فتاوي وأحكام في المدة المذكورة عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨م فوجدتها متفقة مع الفتاوي والأحكام والقرارات التي أصدرتها .

وترى هيئة الرقابة الشرعية أنها قد أبدت رأيها في الأعمال التي قام بها المصرف وأن مسئولية التأكد من تنفيذ هذه القرارات تقع على الإدارة وأما مسئولية الهيئة فتتحصر في إبداء الرأي المستقل بناء على مراقبتها لعمليات المصرف وفي إعداد التقرير .

هذا وقد ناقشت الهيئة الميزانية العمومية الموحدة والإيضاحات المرفقة بها وبيان الدخل الموحد للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨م مع المختصين في المصرف ووجدتها مقبولة شرعا . وقد تم إعداد تقرير الهيئة بناء على ذلك .

كما تم التأكد من استبعاد أي مكاسب محرمة وردت من غير قصد إلى جهات البر والخير وتشير الهيئة الشرعية إلى أن مسئولية الزكاة تقع على المساهمين في أسهمهم .

وعليه فإن الهيئة ترى أن أعمال المصرف الاستثمارية وخدماته تتفق مع أحكام الشريعة الإسلامية .

والله ولي التوفيق

وأخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم

والله ولي التوفيق

وترى هيئة الرقابة الشرعية أنها قد أبدت رأيها في الأعمال التي قام بها المصرف وأن مسئولية التأكد من تنفيذ هذه القرارات تقع على الإدارة وأما مسئولية الهيئة فتتحصر في إبداء الرأي المستقل بناء على مراقبتها لعمليات المصرف وفي إعداد التقرير .

هذا وقد ناقشت الهيئة الميزانية العمومية الموحدة والإيضاحات المرفقة بها وبيان الدخل الموحد للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨م مع المختصين في المصرف ووجدتها مقبولة شرعا . وقد تم إعداد تقرير الهيئة بناء على ذلك .

كما تم التأكد من استبعاد أي مكاسب محرمة وردت من غير قصد إلى جهات البر والخير وتشير الهيئة الشرعية إلى أن مسئولية الزكاة تقع على المساهمين في أسهمهم .

١٧ صفر ١٤٣٠هـ

١٢ فبراير ٢٠٠٩م

تقرير مدققي الحسابات

KPMG

KPMG

تقرير مدققي الحسابات إلى حضرات السادة المساهمين

المصرف العالمي ش.م.ب (مقفلة)

المنامة - مملكة البحرين

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة للمصرف العالمي ش.م.ب (مقفلة) (“البنك”) والشركات التابعة له (“المجموعة”) والتي تتكون من الميزانية العمومية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، وبيان الدخل الموحد، وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد، وبيان التدفقات النقدية الموحد، وبيان حسابات الاستثمار المقيدة الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص السياسات المحاسبية والإيضاحات الهامة الأخرى.

مسئولية أعضاء مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

ان أعضاء مجلس الإدارة مسئولون عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بشكل عادل وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. إن هذه المسئولية تتضمن تصميم وتنفيذ وإتباع أنظمة رقابة داخلية معنية بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة سواء ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء، وكذلك اختيار وتطبيق سياسات محاسبية مناسبة وعمل تقديرات محاسبية معقولة وملائمة في ظل الأوضاع القائمة. إن أعضاء مجلس الإدارة أيضاً مسئولون عن التزام البنك بالعمل وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.

مسئولية المدققين

ان مسئوليتنا هي إبداء الرأي في هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لما قمنا به من أعمال التدقيق. لقد تم تدقيقنا وفقاً لكل من معايير التدقيق الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بالمبادئ المهنية ذات العلاقة، وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق بهدف الحصول على تأكيدات معقولة من خلو البيانات المالية الموحدة من أي معلومات جوهرية خاطئة.

يشمل التدقيق القيام بإجراءات معينة للحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. تعتمد إجراءات التدقيق المختارة على تقديراتنا، بما فيها تقييم مخاطر وجود معلومات جوهرية خاطئة في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء. وعند تقييم هذه المخاطر يتم الأخذ في الاعتبار أنظمة الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة والتي تمكنتنا من تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الأوضاع القادمة، وليس بغرض إبداء رأي في مدى فاعلية أنظمة الرقابة الداخلية للبنك. كما يشمل التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة

المبادئ المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي تجريها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عام لعرض البيانات المالية الموحدة.

اننا نرى أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتكوين أساس سليم للرأي الذي توصلنا إليه.

الرأي

برأينا أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، في كل الجوانب الجوهرية، المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ وأدائها المالي وتدفقاته النقدية والتغيرات في حقوق الملكية والتغيرات في حسابات الاستثمار غير المقيدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وذلك وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية الصادرة عن هيئة الرقابة الشرعية للبنك

بالإضافة، فإنه برأينا ان البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، في كل الجوانب الجوهرية المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ وأدائها المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وذلك وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

تقرير حول الأمور التنظيمية والقانونية الأخرى

بالإضافة إلى ذلك، فإنه برأينا ان البنك يمسك سجلات محاسبية منتظمة وان البيانات المالية تتفق معها. لقد قمنا بمراجعة تقرير رئيس مجلس الإدارة المرفق ونؤكد بأن المعلومات الواردة به متفقة مع البيانات المالية الموحدة. لم يرد إلى علمنا وقوع أية مخالفات خلال السنة لقانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١ أو لأحكام قانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية لسنة ٢٠٠٦، أو لشروط ترخيص البنك أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك، يمكن أن يكون لها أثر جوهري على أعمال البنك أو مركزه المالي. ولقد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي طلبناها لأغراض التدقيق.

الميزانية العمومية الموحدة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	إيضاح	
			الموجودات
٤٤,٧٨٦	١,٠٧٤	٤	نقد وأرصدة لدى البنوك
٩٤,٢٤٠	٢٩٧,٨٧٢	٥	ودائع لدى مؤسسات مالية
١٢,٠٠٠	٢٣,٩٨٢	٦	استثمارات في أوراق مالية
–	٥٢,٧٠٣	٧	عقارات استثمارية
١٣,٢٦٢	–		مبالغ مدفوعة مقدماً لشراء عقار
٤٥,١٤٤	٤٢,٩٧٥		ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة
٢٣,٤٧٢	١٤,٩٨١	٨	موجودات أخرى
٣,٢٨٥	٢٢,٢٨١	٩	مباني ومعدات
٢٣٦,١٩٠	٤٥٥,٨٦٨		مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية

			المطلوبات
٦٦,٥٠٠	٢٢٣,٢٦٩	١٠	أموال المستثمرين
–	٤٣,٢٢٢	١١	تمويلات بنكية
٨,٧٩٦	٨,٣١٧	١٢	مصرفوات مستحقة ومطلوبات أخرى
٧٥,٢٩٦	٢٧٤,٨٠٨		مجموع المطلوبات

حقوق الملكية

١٢٥,٠٠٠	١٥٦,٢٥٠	١٣	رأس المال
٣,٥٨٩	٥,٨٠١		احتياطي قانوني
٢٢,٣٠٥	١٩,٠٠٩		أرباح مستبقة
١٦٠,٨٩٤	١٨١,٠٦٠		مجموع حقوق الملكية
٢٣٦,١٩٠	٤٥٥,٨٦٨		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

بنود غير مضمونة في الميزانية العمومية

١٥٨,٣٠٩	١٩٠,٠٠٠		حسابات الاستثمار المقيدة
---------	---------	--	--------------------------

اعتمدت البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة في ٥ فبراير ٢٠٠٩ ووقعها بالنيابة عن المجلس:

صالح العلي الراشد	عبدالرحمن محمد الجسمي
رئيس مجلس الإدارة	نائب رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٢ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية.

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

إيضاح	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (١٢ شهر)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (٦ أشهر)
إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية	٤٠,٥٧٠	٤٥,١٤٤
إيراد ودائع لدى مؤسسات مالية	٨,٢٥٧	١,٩٨٨
رسوم عرض وترتيب أسهم	٢,٢٠٣	٢,٠٩٥
إيراد استثمارات في أوراق مالية	١,٠٧٠	-
دخل الإيجارات من عقارات استثمارية	١,٠٩٣	-
مجموع الإيرادات	٥٣,١٩٣	٤٩,٢٢٧
تكلفة الموظفين	١٤,٦٣٧	١٠,٣١٥
مصروفات متعلقة بالخدمات المصرفية الاستثمارية	٦,٢٥١	٤٧٤
مصروفات التسويق والاتصالات	٢,٥٦٤	٦٢٥
مصروفات التمويل	١,٣٤٤	-
مصروفات تشغيلية أخرى	٧,١٨١	١,٣٤٣
مصروفات ما قبل التشغيل	-	٥٧٦
مجموع المصروفات	٣١,٩٧٧	١٣,٣٣٣
ربح السنة	٢١,٢١٦	٣٥,٨٩٤
العائد لكل سهم (سنت أمريكي)		
العائد الأساسي والمخفض	٢٠	٢٨,٧٢

بيان التغييرات في حقوق الملكية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠٠٨ (١٢ شهراً)	رأس المال	احتياطي قانوني	أرباح مستبقاة	المجموع
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٨	١٢٥,٠٠٠	٣,٥٨٩	٣٢,٣٠٥	١٦٠,٨٩٤
ربح السنة	-	-	٢١,٢١٦	٢١,٢١٦
مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة	-	-	٢١,٢١٦	٢١,٢١٦
رسمة الأرباح المستبقاة	٣١,٢٥٠	-	(٣١,٢٥٠)	-
مكافأة مجلس الإدارة المعلنة لسنة ٢٠٠٧	-	-	(١,٠٥٠)	(١,٠٥٠)
محول إلى الاحتياطي القانوني	-	٢,٢١٢	(٢,٢١٢)	-
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	١٥٦,٢٥٠	٥,٨٠١	١٩,٠٠٩	١٨١,٠٦٠
٢٠٠٧ (٦ أشهر)	رأس المال	احتياطي قانوني	أرباح مستبقاة	المجموع
رأس المال المطروح	١٢٥,٠٠٠	-	-	١٢٥,٠٠٠
ربح الفترة	-	-	٣٥,٨٩٤	٣٥,٨٩٤
مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة	-	-	٣٥,٨٩٤	٣٥,٨٩٤
محول إلى الاحتياطي القانوني	-	٣,٥٨٩	(٣,٥٨٩)	-
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	١٢٥,٠٠٠	٣,٥٨٩	٣٢,٣٠٥	١٦٠,٨٩٤

لا يوجد أي إيراد أو مصروف احتسب ضمن حقوق الملكية مباشرة (٢٠٠٧ : لا شيء).

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٣ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية.

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٣ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية.

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
	(١٢ شهر)	(٦ أشهر)
أنشطة التشغيل		
أموال مستثمرين مستلمة	٥٥٦,٨٣١	٦٦,٥٠٠
أموال مستثمرين مدفوعة	(٤٠٠,٠٦١)	-
إيراد رسوم خدمات مصرفية استثمارية مستلمة	٤٢,٧٣٩	-
مدفوعات متعلقة بالامتلاكات	(٩١٣)	-
إيراد الإيجارات من عقارات استثمارية مستلمة	٥١٠	-
مدفوعات المصروفات	(٢٢,١٧٢)	(٥٠,٢٤٧)
مدفوعات لتكاليف مشاريع	(٦,١٩٠)	(٩٠٧)
مدفوعات لتمويل مشاريع	-	(١٠٠,٣٥٨)
استرداد من تمويل مشاريع	١٠,٣٥٨	-
رسوم عرض وترتيب أسهم مستلمة	٣,٣١٩	٧٧٠
إيجارات تشغيلية مستلمة مقدماً	(٢,٧٥٩)	-
إيراد ودائع لدى مؤسسات مالية مستلمة	٨,٢٥٧	١,٨٤٤
التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل	١٨٩,٩١٩	٥٢,٦٠٢
أنشطة الاستثمار		
مبالغ مدفوعات لشراء عقارات استثمارية	(٣٩,٩٦٢)	(١٣,٢٦٣)
مدفوعات لشراء مباني ومعدات	(١٩,٨٠٧)	(٣,٣١٣)
مدفوعات لشراء برامج الحاسب الآلي	(١,١٤٧)	-
شراء استثمارات في أوراق مالية	(٢,٢٠٥)	(١٢,٠٠٠)
مبالغ مدفوعة مقدماً لاستثمارات	(٩,٠٠٠)	(١٠٠,٠٠٠)
أرباح أسهم مستلمة وإيرادات أخرى	١,٢٩٤	-
التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمارات	(٧٠,٨٢٧)	(٣٨,٥٧٦)
أنشطة التمويل		
مقبوضات إصدار أسهم عادية	-	١٢٥,٠٠٠
صافي التمويلات المستلمة	٤١,٨٧٨	-
مكافأة مجلس الإدارة	(١,٠٥٠)	-
التدفقات النقدية من أنشطة التمويل	٤٠,٨٢٨	١٢٥,٠٠٠
صافي الزيادة في النقد وما في حكمه	١٥٩,٩٢٠	١٣٩,٠٢٦
النقد وما في حكمه في بداية السنة	١٣٩,٠٢٦	-
النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر	٢٩٨,٩٤٦	١٣٩,٠٢٦
النقد وما في حكمه يشتمل على:		
نقد وأرصدة لدى البنوك	١,٠٧٤	٤٤,٧٨٦
ودائع لدى مؤسسات مالية	٢٩٧,٨٧٢	٩٤,٢٤٠
	٢٩٨,٩٤٦	١٣٩,٠٢٦

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٣ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية.

بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

	٢٠٠٨ (١٢ شهراً)			الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨			الحركة خلال الفترة			الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧		
	عدد	الوحدة	معدل سعر	عدد	الوحدة	معدل سعر	عدد	الوحدة	معدل سعر	عدد	الوحدة	معدل سعر
	(بالآلاف)	(الأمريكي)	(الأمريكية)	(بالآلاف)	(الأمريكي)	(الأمريكية)	(بالآلاف)	(الأمريكي)	(الأمريكية)	(بالآلاف)	(الأمريكي)	(الأمريكية)
تلال مكة المحدودة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- جزر الكايمن	-	-	-	١٢٣,٥٠٠	-	-	١٩٠,٠٠٠	-	-	-	-	-
مبالغ مستلمة تحت عقود وكالة مقيمة	-	-	-	٩١,٨٠٩	-	-	-	-	-	-	-	-
				١٥٨,٣٠٩			١٩٠,٠٠٠					
				٣٠,٩٧٥			١٩٠,٠٠٠					
				٧١٦			٧١٦					
				(٩٢,٥٢٥)			(٩٢,٥٢٥)					
				١٥٨,٣٠٩			١٥٨,٣٠٩					
				٣٠,٩٧٥			٣٠,٩٧٥					
				٧١٦			٧١٦					
				(٩٢,٥٢٥)			(٩٢,٥٢٥)					
				١٥٨,٣٠٩			١٥٨,٣٠٩					
				٣٠,٩٧٥			٣٠,٩٧٥					
				٧١٦			٧١٦					
				(٩٢,٥٢٥)			(٩٢,٥٢٥)					
				١٥٨,٣٠٩			١٥٨,٣٠٩					
				٣٠,٩٧٥			٣٠,٩٧٥					
				٧١٦			٧١٦					
				(٩٢,٥٢٥)			(٩٢,٥٢٥)					
				١٥٨,٣٠٩			١٥٨,٣٠٩					
				٣٠,٩٧٥			٣٠,٩٧٥					
				٧١٦			٧١٦					
				(٩٢,٥٢٥)			(٩٢,٥٢٥)					
				١٥٨,٣٠٩			١٥٨,٣٠٩					
				٣٠,٩٧٥			٣٠,٩٧٥					
				٧١٦			٧١٦					
				(٩٢,٥٢٥)			(٩٢,٥٢٥)					
				١٥٨,٣٠٩			١٥٨,٣٠٩					
				٣٠,٩٧٥			٣٠,٩٧٥					
				٧١٦			٧١٦					
				(٩٢,٥٢٥)			(٩٢,٥٢٥)					
				١٥٨,٣٠٩			١٥٨,٣٠٩					
				٣٠,٩٧٥			٣٠,٩٧٥					
				٧١٦			٧١٦					
				(٩٢,٥٢٥)			(٩٢,٥٢٥)					
				١٥٨,٣٠٩			١٥٨,٣٠٩					
				٣٠,٩٧٥			٣٠,٩٧٥					
				٧١٦			٧١٦					
				(٩٢,٥٢٥)			(٩٢,٥٢٥)					
				١٥٨,٣٠٩			١٥٨,٣٠٩					
				٣٠,٩٧٥			٣٠,٩٧٥					
				٧١٦			٧١٦					
				(٩٢,٥٢٥)			(٩٢,٥٢٥)					
				١٥٨,٣٠٩			١٥٨,٣٠٩					
				٣٠,٩٧٥			٣٠,٩٧٥					
				٧١٦			٧١٦					
				(٩٢,٥٢٥)			(٩٢,٥٢٥)					
				١٥٨,٣٠٩			١٥٨,٣٠٩					
				٣٠,٩٧٥			٣٠,٩٧٥					
				٧١٦			٧١٦					
				(٩٢,٥٢٥)			(٩٢,٥٢٥)					
				١٥٨,٣٠٩			١٥٨,٣٠٩					
				٣٠,٩٧٥			٣٠,٩٧٥					
				٧١٦			٧١٦					
				(٩٢,٥٢٥)			(٩٢,٥٢٥)					
				١٥٨,٣٠٩			١٥٨,٣٠٩					
				٣٠,٩٧٥			٣٠,٩٧٥					
				٧١٦			٧١٦					
				(٩٢,٥٢٥)			(٩٢,٥٢٥)					
				١٥٨,٣٠٩			١٥٨,٣٠٩					
				٣٠,٩٧٥			٣٠,٩٧٥					
				٧١٦			٧١٦					
				(٩٢,٥٢٥)			(٩٢,٥٢٥)					
				١٥٨,٣٠٩			١٥٨,٣٠٩					
				٣٠,٩٧٥			٣٠,٩٧٥					
				٧١٦			٧١٦					
				(٩٢,٥٢٥)			(٩٢,٥٢٥)					
				١٥٨,٣٠٩			١٥٨,٣٠٩					
				٣٠,٩٧٥			٣٠,٩٧٥					
				٧١٦			٧١٦					
				(٩٢,٥٢٥)			(٩٢,٥٢٥)					
				١٥٨,٣٠٩			١٥٨,٣٠٩					
				٣٠,٩٧٥			٣٠,٩٧٥					
				٧١٦			٧١٦					
				(٩٢,٥٢٥)			(٩٢,٥٢٥)					
				١٥٨,٣٠٩			١٥٨,٣٠٩					
				٣٠,٩٧٥			٣٠,٩٧٥					
				٧١٦			٧١٦					
				(٩٢,٥٢٥)			(٩٢,٥٢٥)					
				١٥٨,٣٠٩			١٥٨,٣٠٩					
				٣٠,٩٧٥			٣٠,٩٧٥					
				٧١٦			٧١٦					
				(٩٢,٥٢٥)			(٩٢,٥٢٥)					
				١٥٨,٣٠٩			١٥٨,٣٠٩					
				٣٠,٩٧٥			٣٠,٩٧٥					
				٧١٦			٧١٦					
				(٩٢,٥٢٥)			(٩٢,٥٢٥)					
				١٥٨,٣٠٩			١٥٨,٣٠٩					
				٣٠,٩٧٥			٣٠,٩٧٥					
				٧١٦			٧١٦					
				(٩٢,٥٢٥)			(٩٢,٥٢٥)					
				١٥٨,٣٠٩			١٥٨,٣٠٩					
				٣٠,٩٧٥			٣٠,٩٧٥					
				٧١٦			٧١٦					
				(٩٢,٥٢٥)			(٩٢,٥٢٥)					
				١٥٨,٣٠٩								

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

١. المنشأة والنشاط

المصرف العالمي (ش.م.ب) («البنك») تأسس في مملكة البحرين بتاريخ ٢٥ يونيو ٢٠٠٧ بموجب السجل التجاري رقم ٦٥٧٠٨. يعمل البنك كوحدة مصرفية إسلامية بالجملة وبموجب ترخيص صادر من مصرف البحرين المركزي.

تخضع أنشطة البنك لأنظمة مصرف البحرين المركزي واشراف هيئة رقابة شرعية وفقاً لدورها المنصوص عليه في عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك.

تشتمل أنشطة البنك على تقديم خدمات مصرفية استثمارية تتماشى مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية وفقاً لرأي هيئة الرقابة الشرعية للبنك.

البيانات المالية الموحدة

تشتمل البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية للبنك والشركات الجوهرية التابعة له («المجموعة»).

تشتمل الشركات الجوهرية التابعة التي تم توحيد بياناتها المالية خلال السنة على شركة الطاقة العالمية للخدمات المالية ش.ش.و، (GEFSCO) وشركة تطوير العقارات العالمية ش.ش.و، (GREDCO).

٢. السياسات المحاسبية الهامة

فيما يلي السياسات المحاسبية الهامة المطبقة في إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. تم تطبيق هذه السياسات المحاسبية من قبل المجموعة على نحو ثابت كما كانت مطبقة في السنة السابقة.

أ. المعايير المتبعة

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لكل من المعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

ب. أساس الإعداد

العملة المستعملة في إعداد البيانات المالية للمجموعة هي الدولار الأمريكي، وتعد العملة الرئيسية لمعاملات البنك. أعدت البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، ماعدا قياس بعض الاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة.

إن إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد البيانات المالية يتطلب استخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة. كما يتطلب أيضاً من الإدارة الاجتهاد في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة. ان الأمور التي تتطلب قدر كبير من الاجتهاد أو الأمور المعقدة أو التي تتطلب فرضيات وتقديرات مؤثرة على البيانات المالية مبينة في إيضاح (٣).

ج. أساس التوحيد

١. الشركات التابعة

الشركات التابعة هي المؤسسات (وتشمل الشركات ذات الأغراض الخاصة) الخاضعة لسيطرة البنك. توجد السيطرة عندما يكون للبنك سلطة بصورة مباشرة أو غير مباشرة في إدارة السياسات المالية والتشغيلية لمؤسسة من أجل الحصول على منافع من أنشطتها. يتم توحيد البيانات المالية للشركات التابعة من تاريخ الحصول على السيطرة ويتم التوقف عن التوحيد عند فقدان السيطرة. يتم تسجيل فائض تكلفة الشراء على القيمة العادلة لتسبب المجموعة في صافي الموجودات المستحوذة التي يمكن تحديدها كشهرة.

٢. معاملات تم استبعادها عند توحيد البيانات المالية

يتم استبعاد جميع المعاملات والأرصدة وأي أرباح غير محققة والنتيجة عن عمليات مع شركات المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة. كما يتم أيضاً استبعاد الخسائر غير المحققة بالطريقة نفسها فقط للحد الذي لا يكون هناك دلائل انخفاض في القيمة. يتم تغيير السياسات المحاسبية للشركة التابعة عند الضرورة، للتأكد من توافقها مع تلك التي تبنتها المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

د. معاملات بالعملات الأجنبية

١. العملة المستعملة في انجاز المعاملات والعملة المستعملة في إعداد البيانات المالية

يتم قياس بنود البيانات المالية الموحدة لوحدات البنك العملة الاقتصادية الرئيسية للبيئة التي تعمل فيها هذه الوحدات (عملة التعامل). يتم إعداد البيانات المالية بالدولار الأمريكي وهي العملة المستعملة من قبل البنك في معاملاتها والعملة المستخدمة في إعداد البيانات المالية وذلك لأن الجزء المسيطر لمعاملته مقوم بالدولار الأمريكي.

٢. المعاملات والأرصدة

يتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية إلى عملة التعامل لكل وحدة بأسعار الصرف السائدة وقت إجراء المعاملة. تدرج أرباح وخسائر فروقات العملة الناتجة عن سداد مثل هذه المعاملات ومن تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية التي تتم بالعملات الأجنبية بسعر الصرف السائد في تاريخ الميزانية العمومية في بيان الدخل. تدرج فروقات تحويل بنود غير نقدية والمصنفة كموجودات مالية متوفرة للبيع في احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع.

٣. شركات المجموعة

ان العملات الأخرى المستعملة من قبل شركات المجموعة في معاملاتها إما الدولار الأمريكي أو عملات أخرى مرتبطة فعلياً بالدولار الأمريكي. وعليه لم تنتج فروقات من تحويل البيانات المالية لشركات المجموعة.

هـ. الموجودات والمطلوبات المالية

١. الاحتساب وإلغاء الاحتساب

تتكون الموجودات المالية من أرصدة البنوك، وودائع لدى مؤسسات مالية، والاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة، والاستثمارات المتوفرة للبيع، والذمم المدينة. تتكون المطلوبات المالية من أموال المستثمرين، والتمويلات البنكية، والذمم الدائنة. يتم مبدئياً احتساب الودائع والذمم المدينة وأموال المستثمرين والتمويلات البنكية بالتاريخ التي تنشأ فيه. يتم احتساب جميع الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى بتاريخ المتاجرة، أي التاريخ الذي تتعاقد فيه المجموعة لشراء أو بيع الأصل، وتصبح فيه المجموعة طرفاً في الشروط التعاقدية للأداة المالية.

يتم قياس الموجودات والمطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة، وهي المبلغ المدفوع (في حالة الموجودات) أو المستلم (في حالة المطلوبات)، بما في ذلك تكاليف المعاملة النسوبة مباشرة لشرائها أو إصدارها.

تقوم المجموعة بإلغاء احتساب الموجودات المالية عندما ينتهي حق استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو عندما تقوم المجموعة بنقل جميع مخاطر وعوائد الملكية بشكل جوهري. تقوم المجموعة بشطب بعض الموجودات المالية عندما يتم تحديدها بأنها غير قابلة للتحصيل. تقوم المجموعة بإلغاء احتساب المطلوبات المالية عند الوفاء بالالتزامات التعاقدية أو إلغائها أو انتهائها.

٢. مبادئ القياس

يتم قياس الموجودات المالية إما بالقيمة العادلة أو التكلفة المطفأة أو في بعض الحالات بالتكلفة التاريخية، مطروحاً منها انخفاض القيمة، إن وجد.

قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن به مبادلة أصل أو سداد إلتزام بين طرفين ملمين بالمعاملة وعلى أسس تجارية بتاريخ القياس.

تقوم المجموعة بقياس القيمة العادلة للأداة باستخدام الأسعار المدرجة في سوق نشط لهذه الأداة متى ما توافرت هذه الأسعار. يعتبر السوق نشطاً عندما تتوافر فيه الأسعار المدرجة بسهولة وبشكل منتظم وتمثل معاملات سوق حقيقية ومتكررة بانتظام على أسس تجارية. كما تقوم المجموعة بتحديد القيمة العادلة باستخدام طرق تقييم عندما يكون السوق غير نشط، وتشمل طرق التقييم استخدام معاملات تجارية حديثة بين طرفين ملمين، إن وجد، وبالرجوع للقيمة العادلة الحالية لأدوات أخرى مشابهة بشكل جوهري، وتحليل التدفقات النقدية المخصومة وطرق تقييم أخرى ذات مناهج اقتصادية مقبولة لتسعير الأدوات المالية.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٢. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

هـ. الموجودات والمطلوبات المالية (يتبع)

قياس التكلفة المطفأة

إن التكلفة المطفأة للاصل أو الالتزام المالي هو المبلغ الذي يتم من خلاله قياس الأصل أو الالتزام المالي في الاحتساب المبدئي، مطروحاً منه المبالغ المدفوعة، مضافاً إليه أو مطروحاً منه الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي لأي فرق بين المبلغ المحتسب مبدئياً ومبلغ الاستحقاق، مطروحاً منه مخصص الانخفاض في القيمة. يتضمن احتساب معدل الربح الفعلي كل الأتعاب المدفوعة أو المستلمة والتي تشكل جزءاً أساسياً من معدل الربح الفعلي.

و. الاستثمارات

ا. التصنيف

يتم تصنيف الاستثمارات، فيما عدا الاستثمارات في الشركات التابعة، كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق أو استثمارات متوفرة للبيع.

الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة هي موجودات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة، أو التي تم تصنيفها من قبل المجموعة عند الاحتساب المبدئي كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.

الاستثمارات المحتفظ بها لغرض المتاجرة هي تلك التي تشتريها أو تتكديها المجموعة أساساً لغرض الحصول على الربح من تذبذبات الأسعار قصيرة الأجل، أو هامش ربح التاجر، أو كجزء من محفظة، حين يكون هناك نمط لأخذ الربح. تشمل هذه الاستثمارات الاستثمارات في أوراق مالية مدرجة.

الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق عبارة عن موجودات مالية لها تاريخ استحقاق محدد ودفعات محددة ومقدرة وللمجموعة النية والمقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق والتي لا يتم تصنيفها كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو كاستثمارات متوفرة للبيع.

الاستثمارات المتوفرة للبيع هي استثمارات لا تصنف كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو كاستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق أو قروض وذمم مدينة وتشتمل على استثمارات في أوراق مالية مدرجة وغير مدرجة.

٢. الاحتساب

يتم مبدئياً قياس الاستثمارات بالقيمة العادلة، مضافاً إليه تكاليف المعاملة لجميع الموجودات المالية غير المصنفة كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يتم لاحقاً احتساب الاستثمارات في الأوراق المالية، اعتماداً على تصنيفها كاستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق أو استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو كاستثمارات متوفرة للبيع.

٣. القياس اللاحق

يتم لاحقاً قياس الاستثمارات المحتفظ بها لغرض المتاجرة والاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة. يتم قياس الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق بالتكلفة المطفأة مطروحاً منها مخصصات انخفاض القيمة. أما الاستثمارات المتوفرة للبيع التي لا يوجد لها أسعار سوق مدرجة أو طرق أخرى مناسبة لاحتساب قيمة عادلة موثوقة، فإنها تظهر بالتكلفة مطروحاً منها مخصصات انخفاض القيمة.

٤. أرباح وخسائر القياس اللاحق

يتم احتساب الأرباح والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة في بيان الدخل في الفترة التي تنشأ فيها. كما يتم احتساب الأرباح والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع في احتياطي منفصل للقيمة العادلة في حقوق الملكية. تحول الأرباح والخسائر المتراكمة على الاستثمارات المباعة أو التي تم التخلص منها أو أصبحت ضعيفة الأداة والتي احتسبت سابقاً في احتياطي القيمة العادلة إلى بيان الدخل.

٥. مبادئ قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة هي سعر السوق المعروض.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

ز. إنخفاض قيمة الموجودات

يقوم البنك بعمل تقييم في تاريخ كل ميزانية عمومية لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت انخفاض قيمة الأصل. الأدلة على الانخفاض في قيمة الموجودات المالية (بما في ذلك الاستثمارات في أوراق مالية) يمكن أن تشمل عجز أو تأخير المقترضين في السداد، أو إعادة هيكلة القرض أو المبلغ المدفوع مقدماً من قبل المجموعة، بشروط لا تعتبرها المجموعة في ظروف أخرى، مؤشرات على أن المقترض أو المصدر سيعلن إفلاسه، إنتهاء سوق نشط لأحد أنواع الأوراق المالية، أو أي معلومات تتعلق بمجموعة من الموجودات، كتغيرات سلبية في وضع دفعات المقترضين أو المصدر، أو الأوضاع الاقتصادية المتلازمة مع العجز في الجموعه . بالإضافة لذلك، فإن وجود انخفاض جوهري أو لفترة طويلة في القيمة العادلة بأقل من سعر التكلفة في حالة الاستثمارات في أوراق مالية يعتبر دليلاً على انخفاض القيمة.

الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة

تتمثل خسائر انخفاض الموجودات المالية المسجلة بالتكلفة المطفأة في الفرق بين القيمة الدفترية للموجودات المالية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة المخصوصة باستخدام معدل الربح الفعلي الأصلي للأصل المالي. يتم احتساب الخسائر في بيان الدخل وتسجل في المقابل في مخصص الانخفاض. عندما يتسبب حدث وقع لاحقاً بخفض مبلغ خسائر الانخفاض يتم عكس خسائر الانخفاض في بيان الدخل.

الاستثمارات المتوفرة للبيع

في حالة الاستثمارات في الأوراق المالية والمصنفة كاستثمارات متوفرة للبيع والتي تظهر بالقيمة العادلة، يتم الأخذ في الاعتبار وجود انخفاض جوهري أو لفترة طويلة في القيمة العادلة بأقل من سعر التكلفة لتحديد ما إذا كان هناك انخفاض في قيمة الموجودات. إذا وجد مثل هذا الدليل للاستثمارات المتوفرة للبيع، فإن الخسارة المتراكمة، وتمثل الفرق بين تكلفة الشراء والقيمة العادلة الحالية مطروحاً منها أي انخفاض في قيمة الموجود احتسبت سابقاً في بيان الدخل، يتم تحويلها من حقوق الملكية إلى بيان الدخل. خسائر انخفاض قيمة الأسهم المحتسبة سابقاً في بيان الدخل لا يتم عكسها لاحقاً في بيان الدخل. في حالة الاستثمارات المتوفرة للبيع والمسجلة بالتكلفة، تقوم المجموعة بعمل تقييم لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت انخفاض قيمة كل استثمار عن طريق تقييم المؤثرات المالية والمؤثرات التشغيلية والاقتصادية الأخرى. يحتسب الانخفاض عندما يتم تقدير القيمة المتوقع استرجاعها أقل من القيمة الدفترية للاستثمار.

الموجودات الأخرى غير المالية

يتم مراجعة القيمة الدفترية لموجودات المجموعة عدا الموجودات المالية، في تاريخ كل ميزانية عمومية لتحديد دلائل إنخفاض في القيمة. إذا وجد مثل هذا الدليل، يتم تقدير القيمة المتوقع إسترجاعها من هذه الموجودات.القيمة المتوقع استرجاعها للأصل هي القيمة المستخدمة أو القيمة العادلة مطروحاً منها تكلفة البيع، أيهما أكبر. وتحتسب الخسائر المترتبة من الإنخفاض إذا فاقت القيمة الدفترية لأي موجود أو الوحدة المولدة للنقد القيمة المتوقع استرجاعها. وتحمل هذه الخسائر على بيان الدخل. يتم عكس الخسارة فقط عند وجود دليل بعدم استمرار وجود إنخفاض في قيمة الموجود وهناك تغيير في التقديرات المستخدمة في تحديد القيمة المتوقع استرجاعها للأصل.

ح. ودائع لدى مؤسسات مالية

تشتمل هذه على ودائع مودعة من البنك على هيئة عقود مرابحات سلع دولية، وعقود وكالة. تكون هذه الودائع في العادة قصيرة الأجل وتظهر بتكلفتها المطفأة.

ط. النقد وما في حكمه

لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية، يشتمل النقد وما في حكمه على النقد وأرصدة لدى البنوك وأدوات مالية قصيرة الأجل عالية السيولة (مرابحات السلع) تستحق خلال ثلاثة أشهر أو اقل من تاريخ شرائها وهي غير معرضة لتغير القيمة العادلة وتستخدم من قبل المجموعة لإدارة الالتزامات قصيرة الأجل.

ي. الاستثمارات العقارية

الاستثمارات العقارية المحتفظ بها لغرض التأجير أو ارتفاع قيمتها أو كليهما، والتي لا تشغلها المجموعة، يتم تصنيفها كاستثمارات عقارية. تتبع المجموعة نموذج التكلفة لقياس استثماراتها العقارية وتظهرها بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم (ما عدا الأراضي)، وخسائر انخفاض القيمة، إن وجدت. لا يتم احتساب استهلاك على الأراضي. يتم احتساب استهلاك المباني على فترة ٣٠ سنة.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٢. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

ك. برامج الحاسب الآلي (موجودات غير ملموسة)

تظهر برامج وتراخيص الحاسوب بالتكلفة مطروحاً منها متراكم الإطفاء وخسائر انخفاض القيمة، إن وجدت. يتم إحتساب الإطفاء على برامج وتراخيص الحاسوب وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المقدر بسنتين.

ل. أعمال رأسمالية قيد الإنشاء

تظهر الأعمال قيد الإنشاء بالتكلفة مطروحاً منها مخصص الانخفاض في القيمة إن وجد .

م. تمويلات بنكية

التمويلات البنكية تتمثل في تسهيلات تمويلية من مؤسسات مالية، تتماشى مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية. يتم مبدئياً قياس التمويلات البنكية بالقيمة العادلة زائداً تكاليف المعاملة، ثم يعاد لاحقاً قياسها بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الريح الفعلي.

ن. تكاليف التمويل

يتم رسملة تكاليف التمويل إذا كان بالإمكان ربطها مباشرة لشراء أصل. تبدأ رسملة تكاليف التمويل عندما تكون إجراءات إعداد الأصل قيد التنفيذ، وعند تكبد مصروفات وتكاليف التمويل. يتم رسملة تكاليف الاقتراض حين تصبح الأصول جاهزة للاستخدام، وعند توزيعها بين الاستثمارات العقارية والعقارات المشغولة ذاتياً بناءً على الاستخدام المحدد. يتم تحميل التكاليف التمويلية الأخرى على بيان الدخل.

س. الأرباح ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة

تحتسب أرباح المساهمين ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة كمطلوبات في الفترة التي يتم الإعلان عنها.

ع. الاحتياطي القانوني

بموجب متطلبات قانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١، يتم تحويل ١٠% من ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني والذي لا يتم توزيعه عادة الا في حالة تصفية البنك. ويجوز إيقاف هذا الاستقطاع عندما يبلغ الاحتياطي ٥٠% من رأس مال البنك المدفوع.

ف. إحتساب الإيراد

يتم احتساب إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية عند تقديم الخدمة واستحقاق الإيراد، والذي يتم عادة عند قيام البنك بانجاز جميع الأعمال الهامة المتعلقة بالمعاملة ومن المحتمل ان تتدفق المنافع الاقتصادية المرتبطة بالمعاملة للبنك. يتم تحديد الأعمال الهامة المتعلقة بالمعاملة وفقاً للشروط المذكورة في مذكرة أو عقود طرح الأسهم الخاص لكل معاملة. إن تحديد ما إذا كانت المنافع الاقتصادية المرتبطة بالمعاملة ستتدفق إلى البنك يعتمد على الحصول على التزامات ملزمة قانونياً من المكتب والمستثمرين الخارجيين لاستثمار جوهري في المعاملة. يحتسب الإيراد بالتناسب مع هذه الالتزامات المستلمة في تاريخ إعداد البيانات المالية.

يتم إحتساب رسوم عرض وترتيب أسهم ورسوم الإدارة عند اكتسابها وعند تقديم الخدمات ذات العلاقة.

يتم احتساب إيراد ودائع لدى مؤسسات مالية على أساس الفترة الزمنية التي يغطيها العقد .

يتم إحتساب إيراد الاستثمارات (أرباح الأسهم) عند التأكد من وجود حق الاستلام.

يتم إحتساب إيراد الإيجار من الاستثمارات العقارية المؤجرة كإيجارات تشغيلية، في بيان الدخل الموحد وفقاً لطريقة القسط الثابت وعلى مدى الفترة الزمنية التي يغطيها عقد الإيجار.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

ص. حسابات الاستثمار المقيدة

تمثل حسابات الاستثمار المقيدة موجودات مقتناة بواسطة أموال حاملي حسابات الاستثمار المقيدة وما شابهها، حيث تدار من قبل البنك كمدير استثمار إما على أساس عقود مضاربة أو بصفة وكالة. يتم استثمار حسابات الاستثمار المقيدة في مشاريع محددة بناءً على توجيهات أصحاب هذه الحسابات. الموجودات المحتفظ بها تحت هذا التصنيف غير متضمنة كموجودات للبنك في البيانات المالية الموحدة.

ق. الإيرادات المخالفة للشريعة الإسلامية

تلتزم المجموعة بعدم احتساب أي إيراد من مصدر يتنافى مع الشريعة الإسلامية. ووفقاً لذلك، تحول أرباح المصادر غير الإسلامية(إن وجدت) إلى حساب الأعمال الخيرية التي يستخدمها البنك لأعمال الخير.

ر. الزكاة

حسب النظام الأساسي للبنك، لا يتوجب على المجموعة دفع الزكاة، إلا أنها مطالبة باحتساب وأشعار المستثمرين بمبالغ الزكاة المتوجبة عليهم دفعها وذلك عن طريق تقرير خاص يصدره البنك. يتم الموافقة على حساب الزكاة من قبل هيئة الرقابة الشرعية.

ش. منافع الموظفين

ا. المنافع قصيرة الأجل

تقاس منافع الموظفين قصيرة الأجل على أساس غير مخصوم ويتم تسجيلها كمصروفات متى تم تقديم الخدمة ذات العلاقة. يتم عمل مخصص للمبلغ المتوقع دفعه ضمن المكافآت النقدية قصيرة الأجل أو خطط المشاركة في الأرباح، إذا كان على المجموعة التزام قانوني أو ضمني كنتيجة لخدمات سابقة قام الموظفون بتقديمها، وانه بالإمكان قياس هذا الالتزام بصورة موثوقة.

٢. منافع ما بعد نهاية الخدمة

يتم تغطية حقوق التقاعد والحقوق الاجتماعية الخاصة بالموظفين البحرين حسب نظام الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية وهو نظام «اشتراكات محددة»، والذي يتم بموجبه تحصيل اشتراكات شهرية من البنك والعاملين على أساس نسبة مئوية ثابتة من الراتب. يتم احتساب مساهمات البنك كمصروف في بيان الدخل عند الاستحقاق.

يستحق الموظفون الأجانب الذين يعملون بعقود عمل محددة مكافأة نهاية الخدمة وفقاً لنصوص قانون العمل البحريني للقطاع الخاص لسنة ١٩٧٦ على أساس مدة الخدمة وآخر راتب شهري. تم عمل مخصص لهذا الالتزام غير الممول، الذي يعتبر «محدد المنافع»، بطبيعته حسب معيار المحاسبة الدولي (١٩) الذي تم احتسابه على افتراض أن جميع الموظفين قد تركوا العمل بتاريخ الميزانية العمومية. تعتبر هذه المنافع كنظام «منافع محددة»، ويتم احتساب أي زيادة أو نقصان في هذا الالتزام في بيان الدخل.

ت. المخصصات

يتم احتساب مخصصات التزامات قانونية أو ضمنية عن حدث سابق ويمكن قياسها بطريقة موثوقة، وسيطلب ذلك تدفق منافع اقتصادية لسداد ذلك الالتزام.

٣. التقديرات المحاسبية الهامة والاجتهادات في تطبيق هذه التقديرات

تقوم المجموعة بعمل تقديرات وفرضيات تؤثر على المبالغ المعلنة في هذه البيانات المالية للموجودات والمطلوبات خلال الفترة المالية التالية. يتم تقييم التقديرات والإجتهادات بشكل مستمر بناءً على الخبرة وعوامل أخرى كالتوقعات للأحداث المستقبلية التي يعتقد انها معقولة تحت الظروف العادية.

الاجتهادات

ا. تصنيف الاستثمارات

عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، تقرر المجموعة عند شراء استثمار التصنيف المناسب لهذا الاستثمار، إما استثمار محدد بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو محتفظ به لتاريخ الاستحقاق أو استثمار متوفرة للبيع. ويعكس هذا التصنيف نية الإدارة بخصوص كل استثمار ويخضع كل تصنيف إلى معالجة محاسبية مختلفة (راجع إيضاح ٢ (و))، بناءً على هذا التصنيف.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣. التقديرات المحاسبية الهامة والاجتهادات في تطبيق هذه التقديرات (يتبع)

٢. شركات ذات أغراض خاصة

تقوم المجموعة بتأسيس شركات ذات أغراض خاصة (SPEs) بالأساس لغرض السماح لمستثمري البنك بالمشاركة في استثمارات البنك. تقوم المجموعة بتقديم خدمات الإدارة وإدارة الاستثمار والاستشارة إلى هذه الشركات، حيث تتضمن اتخاذ القرارات من قبل المجموعة بالنيابة عنهم. كما تقوم المجموعة بإدارة هذه الشركات بالنيابة عن مستثمرين البنك وهم عبارة عن أطراف ثالثة كبيرة وهم المستفيدون الاقتصاديون للاستثمارات الأساسية. لا تقوم المجموعة بتوحيد بيانات الشركات ذات الأغراض الخاصة التي لا تمارس عليها صلاحية السيطرة. في الحالات التي يصعب تحديد ما إذا كانت المجموعة تمارس صلاحية السيطرة، تقوم المجموعة بعمل اجتهادات على أهداف أنشطة الشركات ذات الأغراض الخاصة وتحديد مدى تعرضها لمخاطر ومنافع هذه الشركات وكذلك قدرتها على اتخاذ قرارات تشغيلية لها وتحديد ما إذا كانت المجموعة تحصل على منافع من هذه القرارات.

التقديرات

١. انخفاض قيم الاستثمارات المتوفرة للبيع

تظهر الاستثمارات المتوفرة للبيع بالتكلفة، ويتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد لهذه الاستثمارات بهدف تحديد وجود انخفاض في قيمتها. إن جزءاً كبيراً من استثمارات المجموعة المتوفرة للبيع تتكون من استثمارات في مشاريع عقارية طويلة الأجل، ولتحديد دلائل انخفاض في هذه الاستثمارات، تقوم المجموعة بتقييم عدة عوامل منها وجود دلائل تدهور في الوضع المالي للمشروع وأثر التأخير على المشروع وأداء القطاع والتغيرات في التقنية والتدفقات النقدية التشغيلية والتمويلية. من المحتمل على أساس المعلومات المتوفرة حالياً بأن التقييم الحالي لانخفاض قيمة الاستثمارات قد يتطلب تعديل جوهري على القيمة الدفترية لهذه الاستثمارات خلال السنة المالية القادمة نتيجة لتغير جوهري في الافتراضات المستخدمة في هذا التقييم.

٢. انخفاض قيمة الذمم المدينة

يقيم التعرض لانخفاض القيمة من كل طرف على حدة بناءً على تقدير الإدارة للقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقع استلامها.عند تقدير هذه التدفقات النقدية، تقوم الإدارة بعمل تقديرات عن الوضع المالي لهذا الطرف، ومستوى التبعية للبنك، وصافي القيمة الممكن تحقيقها من الموجودات. يتم تقييم كل أصل على حدة، ويتم قياس استراتيجية الحساب وتقدير التدفقات النقدية المتوقع استردادها، من قبل قسم إدارة المخاطر، والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

٤. نقد وأرصدة لدى البنوك

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
نقد في الصندوق	٥	٣
أرصدة لدى البنوك	١,٠٦٩	٤٤,٧٨٣
	١,٠٧٤	٤٤,٧٨٦

٥. ودائع لدى مؤسسات مالية

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
عقود وكالة	٢٨٧,٨٥٠	٩٤,٢٤٠
عقود مرابحات	١٠,٠٣٧	-
يطرح: أرباح مؤجلة	(١٥)	-
	٢٩٧,٨٧٢	٩٤,٢٤٠

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٦. استثمارات في أوراق مالية

تتكون الاستثمارات في الأوراق المالية من:

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
استثمارات متوفرة للبيع	٢٣,٧٨٠	-
استثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة	٢٠٢	١٢,٠٠٠
	٢٣,٩٨٢	١٢,٠٠٠

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
استثمارات متوفرة للبيع		
في ١ يناير	١٢,٠٠٠	١٢,٠٠٠
شراء خلال السنة / الفترة	١١,٧٨٠	-
في ٣١ ديسمبر	٢٣,٧٨٠	١٢,٠٠٠

الاستثمارات المتوفرة للبيع هي استثمارات في أوراق مالية غير مدرجة تظهر بالتكلفة مطروحاً منها انخفاض القيمة، عند عدم توافر طرق مناسبة لقياس القيمة العادلة بطريقة موثوقة. هذه الاستثمارات تمثل استثمارات في مشاريع تروج لها المجموعة. تتوي المجموعة الخارج من هذه الاستثمارات بالأساس عن طريق عرضها على مستثمرين عن طريق مذكرة عرض خاصة أو عن طريق عرضها في طرح مبدئي عام.

٧. استثمارات عقارية

خلال السنة، قامت المجموعة بشراء عقار تحت التطوير. عند انتهاء التطوير، تم توزيع القيمة الدفترية يبين الاستثمارات العقارية والعقارات المشغولة ذاتياً بناءً على الاستخدام المحدد.

تتكون الاستثمارات العقارية من الأراضي والمباني التي تبلغ قيمتها ٥٢ مليون دولار أمريكي التي يمكن نسبها للعقارات التي سيتم تأجيرها تحت إيجارات تشغيلية. فيما يلي القيمة الدفترية للاستثمارات العقارية:

	المجموع ٢٠٠٨	مباني	أراضي	المجموع ٢٠٠٧
التكلفة				
في ١ يناير	-	-	-	-
إضافات خلال السنة	٥٣,٢٢٤	٣٧,٥٢٣	١٥,٧٠١	-
في ٣١ ديسمبر	٥٣,٢٢٤	٣٧,٥٢٣	١٥,٧٠١	-

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
الاستهلاك		
في ١ يناير	-	-
تكلفة السنة	٥٢١	-
في ٣١ ديسمبر	٥٢١	-

	٣١ ديسمبر	صافي القيمة الدفترية	١٥,٧٠١	٣٧,٠٠٢	٥٢,٧٠٣
في ٣١ ديسمبر					

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٧. استثمارات عقارية (يتبع)

فيما يلي صافي نتائج عمليات الاستثمارات العقارية:

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (١٢ شهر)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (٦ اشهر)
إجمالي إيراد الإيجار	١,٠٩٣	-
الاستهلاك	(٥٢١)	-
المصروفات التشغيلية للممتلكات	(٩١٣)	-
صافي الخسارة للسنة	(٣٤١)	-

بلغت القيمة العادلة للاستثمارات العقارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ وفقاً لتقديرات الإدارة ٦٢,٨٢٠ مليون دولار أمريكي.

٨. موجودات أخرى

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
اشتراكات في استثمار في مشروع مروج من قبل البنك	٩,٠٠٠	١٠,٠٠٠
إيجارات تشغيلية مدفوعة مقدماً	٢,٧٥٩	-
برامج وتراخيص حاسوب، صافي	١,١١٥	-
تكاليف مشاريع قابلة للاسترداد	١,٠٦٩	١,٠٤٧
مصروفات مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى	١,٠٣٨	٧٤٢
تمويلات قصيرة الأجل	-	١٠,٣٥٨
رسوم عرض وترتيب أسهم مستحقة	-	١,٣٢٥
	١٤,٩٨١	٢٣,٤٧٢

٩. آلات ومعدات

	٢٠٠٨	٢٠٠٧	أرض	مبنى	معدات وتركيبيات	اثاث	مركبات	المجموع
التكلفة								
في ١ يناير	-	-	-	١٣٧	١٣	٩٦	٢٤٦	-
إضافات	٤,٣٩٩	١٠,٥١٢	٥,٨٤١	١,٠٧٤	-	٢٤٦	٢٤٦	٢٤٦
في ٣١ ديسمبر	٤,٣٩٩	١٠,٥١٢	٥,٩٧٨	١,٠٨٧	٩٦	٢٤٦	٢٤٦	٢٤٦

الاستهلاك

في ١ يناير	-	-	١٩	١	٧	٢٧	-
تكلفة السنة / الفترة	-	١٤٦	٥٥٥	٩١	١٩	٨١١	٢٧
في ٣١ ديسمبر	-	١٤٦	٥٧٤	٩٢	٢٦	٨٣٨	٢٧

صافي القيمة الدفترية

في ٣١ ديسمبر	٤,٣٩٩	١٠,٣٦٦	٥,٤٠٤	٩٩٥	٧٠	٢١,٢٣٤	٢١٩
أعمال رأسمالية قيد الإنشاء	-	-	-	-	-	١,٠٤٧	٣,٠٦٦
المجموع	٤,٣٩٩	١٠,٣٦٦	٥,٤٠٤	٩٩٥	٧٠	٢٢,٢٨١	٣,٢٨٥

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

١٠. أموال المستثمرين

تمثل مبالغ مستلمة من مستثمرين لغرض استثمارها في مشاريع البنك أو مشاريع يروج لها البنك، ويتم إيداعها لدى البنك بانتظار استخدامها في المشروع المعني.

١١. تمويلات بنكية

التمويلات البنكية تتمثل في تمويلات الوكالة المقدمة من مؤسسات مالية لغرض شراء ممتلكات (راجع إيضاح ٧). يتم سداد التمويلات البنكية على ٤ سنوات مع هامش ربح يبلغ ٢,٥٠٪ على معدلات الأرباح المقدمة بين البنوك في البحرين، ومضمون برهونات على الأرض والمبنى، والتنازل عن إيجارات الممتلكات.

خلال السنة، تم رسملة تكاليف التمويلات البالغة ٨٨٩ ألف دولار أمريكي على تكاليف الاستثمارات العقارية.

١٢. مصروفات مستحقة ومطلوبات أخرى

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
مبالغ مستحقة على الموظفين	٥,٦٧١	٧,٩٩٤
ذمم دائنة ومبالغ مستحقة أخرى	٢,٦٤٦	٨٠٢
	٨,٣١٧	٨,٧٩٦

١٣. رأس المال

المصرح به:

٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بواقع ١ دولار أمريكي للسهم الواحد	٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠
--	---------	---------

الصادر:

٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بواقع ١ دولار أمريكي للسهم الواحد	٢٥٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠
--	---------	---------

المدفوع:

٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بواقع ٠,٦٢٥ دولار أمريكي للسهم الواحد	١٥٦,٢٥٠	١٢٥,٠٠٠
--	---------	---------

قرر المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية الذي عقد بتاريخ ٢٦ مارس ٢٠٠٨، زيادة رأس المال المدفوع للبنك من ١٢٥ مليون دولار أمريكي إلى ١٥٦,٢٥ مليون دولار أمريكي عن طريق رسملة الأرباح المستبقاة.

تفاصيل المساهمين وعدد الأسهم هي كالتالي:

عدد الأسهم	% عدد الأسهم القائمة
٥٥,٠٠٠,٠٠٠	٢٢٪
١٤٥,٩٥٠,٠٠٠	٥٨٪
٤٩,٠٥٠,٠٠٠	٢٠٪

مؤسسات مالية

شركات ومؤسسات أخرى

أفراد

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

١٤. إيراد من الاستثمارات في أوراق مالية

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (١٢ شهر)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (٦ اشهر)
١,٢٩٤	-
(٢٢٤)	-
١,٠٧٠	-

أرباح أسهم مستلمة على الاستثمارات المتوفرة للبيع

خسائر القيمة العادلة على الاستثمارات المحتفظ بها لغرض المتاجرة

١٥. تكلفة الموظفين

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (١٢ شهر)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (٦ اشهر)
١٣,٦٩٠	١٠,١١٠
٤٢٣	٧٥
٥٢٤	١٢٠
١٤,٦٣٧	١٠,٣١٥

رواتب ومناخ الموظفين

مصرفوات التأمين الإجتماعي

مصرفوات الموظفين الأخرى

١٦. مصرفوات تشغيلية أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (١٢ شهر)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (٦ اشهر)
١,٨٦٦	٣٥٠
١,٣٦٤	٢٧
٣,٩٥١	٩٦٦
٧,١٨١	١,٣٤٣

تكاليف المباني

الاستهلاك

مصرفوات اخرى

١٧. مجموع إيرادات ومصرفوات التمويل

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (١٢ شهر)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (٦ اشهر)
٨,٢٥٧	١,٩٨٨
(١,٣٤٤)	-
٦,٩١٣	١,٩٨٨

إيرادات ودائع لدى مؤسسات مالية

تكلفة التمويل

صافي إيرادات التمويل

١٨. موجودات تحت الإدارة

تقوم المجموعة بتوفير خدمات الإدارة وإدارة الاستثمارات والخدمات الاستشارية لشركاتها المشارعية ويتضمن هذا اتخاذ قرارات بالنيابة عن هذه الشركات. إن الموجودات المحتفظ بها بهذه الصفة غير مدرجة في هذه البيانات المالية الموحدة. بلغت الموجودات تحت الإدارة في تاريخ الميزانية العمومية ٧٢٢,٩٠٠ مليون دولار أمريكي (٢٠٠٧: ٦٦,٥٠٠ مليون دولار أمريكي). خلال السنة، قام البنك بتسجيل رسوم إدارة بمبلغ ٢,٦٢٠ ألف دولار أمريكي (٢٠٠٧: لا شيء) مقابل أنشطة متعلقة بإدارة الموجودات.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

١٩. التخصيصات المقترحة

يقترح مجلس الإدارة التخصيصات التالية لأرباح ٢٠٠٨، وهذه التخصيصات خاضعة لموافقة المساهمين في الاجتماع السنوي العادي القادم.

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
١٧,٥٠٠	٣١,٢٥٠
١,٠٨٠	١,٠٥٠

أرباح أسهم مقترحة

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

أرباح الأسهم المقترحة هي في هيئة رسملة للاحتياطيات عن طريق الزيادة الجزئية لرأس المال المدفوع من ٠,٦٢٥ دولار أمريكي للسهم الواحد (٢٠٠٧: ٠,٥٠ دولار أمريكي للسهم الواحد) إلى ٠,٦٩٥ دولار أمريكي للسهم الواحد (٢٠٠٧: ٠,٦٢٥ دولار أمريكي للسهم الواحد).

٢٠. العائد على السهم

يحتسب العائد الأساسي لكل سهم بقسمة ربح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
٢١,٢١٦	٣٥,٨٩٤
١٥٦,٢٥٠	١٢٥,٠٠٠
١٣,٥٨	٢٨,٧٢

أرباح الفترة (دولار أمريكي)

المتوسط المرجح لعدد الأسهم (بالآلاف)

العائد الأساسي على السهم (بالسنت الأمريكي)

لم يقم البنك بإصدار أي أدوات قابلة للانخفاض.

٢١. معاملات مع أطراف ذوي علاقة

يتم اعتبار الأطراف كأطراف ذوي علاقة عندما يكون لأحد الأطراف قدرة السيطرة على الطرف الآخر أو يكون له نفوذ يؤثر على السياسات المالية والتشغيلية للطرف الآخر. يشتمل الأطراف ذوي علاقة على شركات يمارس البنك عليها نفوذاً مؤثراً ومساهمين رئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذية للبنك.

ينتج جزء جوهري من إيرادات البنك من الخدمات المصرفية الاستثمارية مع مؤسسات يمارس البنك عليها نفوذاً مؤثراً. على الرغم من ان هذه المؤسسات تعتبر أطراف ذوي علاقة، إلا أن البنك يقوم بإدارة هذه المؤسسات بالنيابة عن عملائها والذين هم في الغالب أطراف أخرى والمتنفعين اقتصادياً من هذه الاستثمارات.

في ما يلي أرصدة المعاملات مع أطراف ذوي علاقة المدرجة في البيانات المالية:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
-	٢٠,٢٨٥
٢٣,٧٨٠	-
٤٢,٩٧٥	٤٥,١٤٤
٦٦,٣١٣	١٣,٢٦٣
-	١٠,٠٠٠
٩,٠٠٠	-
-	١٠,٣٥٨
١,٠٦٩	١,٠٤٧
١٦٩	١٩٧

الموجودات / المعاملات

ودائع لدى مؤسسات مالية

استثمارات في أوراق مالية

ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة

شراء استثمارات عقارية

اشتراكات في استثمار في مشروع مروج من قبل البنك

اشتراكات في استثمار في مشروع مروج من أطراف ذوي علاقة

تمويل قصير الأجل

تكاليف مشروع قابلة للاسترجاع

ذمم مدينة أخرى

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٢١. معاملات مع أطراف ذوي علاقة (يتبع)

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (١٢ شهر)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (٦ اشهر)
الدخل		
إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية	٤٠,٥٧٠	٤٥,١٤٤
إيراد الإيجار من الاستثمارات العقارية	٣٣٩	-

يتكون أعضاء الإدارة الرئيسيون من أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة الذين يمارسون السلطة والمسئولية في التخطيط والتوجيه والسيطرة على أنشطة البنك. فيما يلي حوافز أعضاء الإدارة الرئيسيين.

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
مكافأة مجلس الإدارة	٢٧٠	١٣٥
رسوم أعضاء مجلس الإدارة	١٧٢	٥٥
رواتب ومنافع أخرى قصيرة الأجل	١,٢٦٨	٣,٩٣٦
منافع ما بعد نهاية الخدمة	٣١	٢١

٢٢. الزكاة

يقوم المساهمون والمستثمرون في حسابات الاستثمار المقيدة بأداء فريضة الزكاة بشكل مباشر، وبالتالي لا يقوم البنك بتحصيل أو دفع الزكاة نيابة عن المساهمين أو أصحاب حسابات الاستثمار المقيدة. ويقوم البنك بحساب الزكاة المستحقة الدفع من قبل المساهمين بالطريقة التي تحددها هيئة الرقابة الشرعية للبنك ويتم إبلاغ المساهمين بها سنوياً.

٢٣. إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية

خلال الفترة، لم تكن هناك أي إيرادات من معاملات غير إسلامية مخالفة للشريعة الإسلامية.

٢٤. هيئة الرقابة الشرعية

تتكون هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة من ثلاثة علماء الذين يقومون بمراجعة مدى توافق أعمال البنك مع أحكام وشروط الشريعة الإسلامية العامة والفتاوى الخاصة الصادرة عن الهيئة. تشمل المراجعة على فحص للمستندات والأنظمة المطبقة من قبل المجموعة للتأكد من توافق أنشطة المجموعة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

٢٥. المسؤولية الاجتماعية

يقوم البنك بالوفاء بواجباته الاجتماعية عن طريق تقديم التبرعات الى المؤسسات الاجتماعية والخيرية.

٢٦. مواعيد الاستحقاق

الجدول التالي يوضح مواعيد الاستحقاقات التعاقدية المتبقية غير المخصومة لموجودات ومطلوبات المجموعة، ماعدا في حالة أرصدة البنوك، والودائع لدى مؤسسات المالية، والتمويلات البنكية وبعض الموجودات والمطلوبات الأخرى، والتي تحدد وفقاً لتقديرات الإدارة للقيمة الممكن استردادها:

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٢٠٠٨	إجمالي التدفقات النقدية غير المخصومة					
	لغاية ٣ أشهر	٣ إلى ٦ أشهر	٦ أشهر إلى سنة	١ إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	القيمة الدفترية المجموع
الموجودات						
أرصدة البنوك	١,٠٦٩	-	-	-	-	١,٠٦٩
ودائع لدى مؤسسات مالية	٢٩٧,٩١٨	-	-	-	-	٢٩٧,٩١٨
استثمارات في أوراق مالية	٢٠٢	-	-	٢٣,٧٨٠	-	٢٣,٩٨٢
ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدنية	-	١,٠٠٠	٣٩,٣٧٠	٢,٦٠٥	-	٤٢,٩٧٥
استثمارات عقارية	-	-	-	-	٥٢,٧٠٣	٥٢,٧٠٣
عقار ومعدات	-	-	-	-	٢٢,٢٨١	٢٢,٢٨١
موجودات أخرى	٩٩٠	-	١,٠٦٩	٩,٠٠٠	٣,٩٢٢	١٤,٩٨١
مجموع الموجودات	٣٠٠,١٧٩	١,٠٠٠	٤٠,٤٣٩	٣٥,٣٨٥	٧٨,٩٠٦	٤٥٥,٨٦٣

٢٠٠٨	إجمالي التدفقات النقدية غير المخصومة					
	لغاية ٣ أشهر	٣ إلى ٦ أشهر	٦ أشهر إلى سنة	١ إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	القيمة الدفترية المجموع
المطلوبات						
أموال المستثمرين	١٩٣,٧٩٠	٢٩,٤٧٩	-	-	-	٢٢٣,٢٦٩
تمويل بنكي	٣,٩٧٣	٣,٨٨٢	٧,٦٨٤	٢٨,٩٠٣	٣,٢٧٥	٤٣,٢٢٢
مصرفوات مستحقة ومطلوبات أخرى	٨,١٥١	-	-	١٦٦	-	٨,٣١٧
مجموع المطلوبات	٢٠٥,٩١٤	٣٣,٣٦١	٧,٦٨٤	٢٩,٠٦٩	٣,٣٧٥	٢٧٤,٨٠٨

بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية

حسابات الاستثمار المقيدة	-	-	-	١٩٠,٠٠٠	-	١٩٠,٠٠٠
ارتباطات رأسمالية	٢٢,٩٦٤	١,٣٨٠	-	-	-	-

٢٠٠٧	إجمالي التدفقات النقدية غير المخصومة					
	لغاية ٣ أشهر	٣ إلى ٦ أشهر	٦ أشهر إلى سنة	١ إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	القيمة الدفترية المجموع
الموجودات						
أرصدة البنوك	٤٤,٧٨٣	-	-	-	-	٤٤,٧٨٣
ودائع لدى مؤسسات مالية	٩٤,٤٠٤	-	-	-	-	٩٤,٢٣٩
استثمارات في أوراق مالية	-	-	-	١٢,٠٠٠	-	١٢,٠٠٠
ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدنية	-	٤٥,١٤٤	-	-	-	٤٥,١٤٤
مبالغ مدفوعة مقدماً لشراء عقار	-	-	-	-	١٣,٢٦٣	١٣,٢٦٣
موجودات أخرى	٢٣,٤٧٢	-	-	-	-	٢٣,٤٧٢
عقار ومعدات	-	-	-	-	٣,٢٨٥	٣,٢٨٥
مجموع الموجودات	١٦٢,٦٥٩	٤٥,١٤٤	-	١٢,٠٠٠	١٦,٥٤٨	٢٣٦,١٨٦

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٢٦. مواعيد الاستحقاق (يتبع)

٢٠٠٧	إجمالي التدفقات النقدية غير المخصصة					
	لغاية ٣ أشهر	٣ إلى ٦ أشهر	٦ أشهر إلى سنة	١ إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	القيمة الدفترية المجموع
	٦٦,٥٠٠	-	-	-	-	٦٦,٥٠٠
المطلوبات						
أموال المستثمرين	٦٦,٥٠٠	-	-	-	-	٦٦,٥٠٠
مصروفات مستحقة	-	-	-	-	-	-
ومطلوبات أخرى	٨,٧٤٥	-	-	٥١	-	٨,٧٩٦
مجموع المطلوبات	٧٥,٢٤٥	-	-	٥١	-	٧٥,٢٩٦
بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية						
حسابات الاستثمار المقيدة	١٥٨,٣٠٩	-	-	-	-	١٥٨,٣٠٩
ارتباطات رأسمالية	٥٤,١٧٦	-	-	-	-	٥٤,١٧٦

سوف لن تتفق بعض الأرصدة في الجداول السابقة مباشرةً مع أرصدة الميزانية العمومية، وذلك لأن هذه الجداول تتضمن جميع التدفقات النقدية غير المخصصة.

٢٧. تركز الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار غير المقيدة والمقيدة

(أ) التركز القطاعي

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	البنوك والمؤسسات المالية			المجموع
	العقار	أخرى	المجموع	
	١,٠٦٩	-	-	١,٠٧٤
الموجودات				
نقد وارصدة لدى البنوك	١,٠٦٩	-	-	١,٠٧٤
ودائع لدى مؤسسات مالية	٢٩٧,٨٧٢	-	-	٢٩٧,٨٧٢
استثمارات في أوراق مالية	٢٠٢	-	٢٣,٧٨٠	٢٣,٩٨٢
ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة	-	-	٤٢,٩٧٥	٤٢,٩٧٥
استثمارات عقارية	-	-	٥٢,٧٠٣	٥٢,٧٠٣
موجودات أخرى	٥٨٤	١,٥٢٠	١٢,٨٧٧	١٤,٩٨١
عقار ومعدات	-	٧,٥١٧	١٤,٧٦٤	٢٢,٢٨١
مجموع الموجودات	٢٩٩,٧٢٧	٩,٠٤٢	١٤٧,٠٩٩	٤٥٥,٨٦٨

المطلوبات				
أموال المستثمرين	-	٢٢٣,٢٦٩	-	٢٢٣,٢٦٩
تمويل بنكي	٤٣,٢٢٢	-	-	٤٣,٢٢٢
مصروفات مستحقة ومطلوبات أخرى	-	-	٨,٣١٧	٨,٣١٧
مجموع المطلوبات	٤٣,٢٢٢	٢٢٣,٢٦٩	٨,٣١٧	٢٧٤,٨٠٨

بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية

حسابات الاستثمار المقيدة	-	١٩٠,٠٠٠	-	١٩٠,٠٠٠
--------------------------	---	---------	---	---------

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	البنوك والمؤسسات المالية			المجموع
	العقار	أخرى	المجموع	
	٤٤,٧٨٣	-	-	٤٤,٧٨٣
الموجودات				
نقد وارصدة لدى البنوك	٤٤,٧٨٣	-	-	٤٤,٧٨٣
ودائع لدى مؤسسات مالية	٩٤,٢٤٠	-	-	٩٤,٢٤٠
استثمارات في أوراق مالية	-	-	١٢,٠٠٠	١٢,٠٠٠
ذمم الخدمات المصرفية	-	-	٤٥,١٤٤	٤٥,١٤٤
الاستثمارية المدينة	-	-	-	-
مبالغ مدفوعة مقدماً لشراء عقار	-	١٣,٢٦٣	-	١٣,٢٦٣
موجودات أخرى	-	٢,٠٦٨	٢١,٤٠٤	٢٣,٤٧٢
آلات ومعدات	-	٣,٢٨٥	-	٣,٢٨٥
مجموع الموجودات	١٣٩,٠٢٣	١٨,٦١٩	٧٨,٥٤٨	٢٣٦,١٩٠

المطلوبات

أموال المستثمرين	-	٦٦,٥٠٠	-	٦٦,٥٠٠
مصروفات مستحقة ومطلوبات	-	-	-	-
أخرى	-	٨,٧٩٦	٨,٧٩٦	٨,٧٩٦
مجموع المطلوبات	-	٦٦,٥٠٠	٨,٧٩٦	٧٥,٢٩٦

بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية

حسابات الاستثمار المقيدة	١٥٨,٣٠٩	-	-	١٥٨,٣٠٩
--------------------------	---------	---	---	---------

(ب) المناطق الجغرافية

تعرض المجموعة لمخاطر التركز الجغرافي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ كانت محدودة في دول مجلس التعاون الخليجي.

٢٨. التزامات وإرتباطات

بلغت الالتزامات التي تم التعاقد عليها خلال العمل الاعتيادي لأنشطة المجموعة كما يلي:

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
التزامات للاستثمار	٢١,٠٠٠	-
التزامات الإيجارات التشغيلية	٢,٧٥٨	-
التزامات رأسمالية	٥٨٦	٥٤,١٧٦

التزامات الأداء

قد ترتبط المجموعة خلال العمل الإعتيادي بالتزامات أداء متعلقة بتنفيذ مشاريع تطوير البنية التحتية التي تروج لها المجموعة. وأنه في العادة تحول المجموعة هذه الالتزامات إلى الشركات المالكة لهذه المشاريع كلما أمكن ذلك. وأنه في رأي الإدارة، لا يتوقع أن تنتج أية التزامات على المجموعة نتيجة أداء أية مشروع من مشاريعها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٢٩. الأدوات المالية

أ) القيمة العادلة للأدوات المالية

تتمثل القيمة العادلة في المبلغ الذي يمكن مبادلته به، أو في سداد أي التزام بين طرفين ملمين بتفاصيل المعاملة وعلى أسس تجارية. فيما عدا الاستثمارات المتوفرة للبيع التي تظهر بالتكلفة والتي بلغت قيمتها ٢٣,٧٨٠ ألف دولار أمريكي، فإن القيمة العادلة المقدرة للأدوات المالية الأخرى للمجموعة لا تختلف اختلافاً جوهرياً عن قيمتها الدفترية.

ب) تصنيف الأدوات المالية

ما يلي تصنيف للأدوات المالية للمجموعة:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	متوفرة للبيع	قروض وذمم مدينة	القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	أخرى بالقيمة المطفأة	المجموع
الموجودات					
نقد وارصدة لدى البنوك	–	١,٠٦٩	–	–	١,٠٦٩
ودائع لدى مؤسسات مالية	–	٢٩٧,٨٧٢	–	–	٢٩٧,٨٧٢
استثمارات في أوراق مالية	٢٣,٧٨٠	–	٢٠٢	–	٢٣,٩٨٢
ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة	–	٤٢,٩٧٥	–	–	٤٢,٩٧٥
موجودات أخرى	–	١٣,٤٢٣	–	–	١٣,٤٢٣
مجموع الموجودات المالية	٢٣,٧٨٠	٣٥٥,٣٣٩	٢٠٢	–	٣٧٩,٣٢١

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	متوفرة للبيع	قروض وذمم مدينة	القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	أخرى بالقيمة المطفأة	المجموع
المطلوبات					
أموال المستثمرين	–	–	–	٢٢٣,٢٦٩	٢٢٣,٢٦٩
تمويل بنكي	–	–	–	٤٣,٢٢٢	٤٣,٢٢٢
مطلوبات أخرى	–	–	–	٢,٦٤٦	٢,٦٤٦
مجموع المطلوبات المالية	–	–	–	٢٦٩,١٣٧	٢٦٩,١٣٧

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	متوفرة للبيع	قروض وذمم مدينة	القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	أخرى بالقيمة المطفأة	المجموع
الموجودات					
نقد وارصدة لدى البنوك	–	٤٤,٧٨٣	–	–	٤٤,٧٨٣
ودائع لدى مؤسسات مالية	–	٩٤,٢٤٠	–	–	٩٤,٢٤٠
استثمارات في أوراق مالية	١٢,٠٠٠	–	–	–	١٢,٠٠٠
ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة	–	٤٥,١٤٤	–	–	٤٥,١٤٤
مبالغ مدفوعة مقدماً لشراء عقار	–	١٣,٢٦٣	–	–	١٣,٢٦٣
موجودات أخرى	–	٢٢,٧٣٠	–	–	٢٢,٧٣٠
مجموع الموجودات المالية	١٢,٠٠٠	٢٢٠,١٦٠	–	–	٢٣٢,١٦٠

المطلوبات

أموال المستثمرين	–	–	–	٦٦,٥٠٠	٦٦,٥٠٠
مطلوبات أخرى	–	–	–	٨٠٢	٨٠٢
مجموع المطلوبات المالية	–	–	–	٦٧,٣٠٢	٦٧,٣٠٢

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣٠. إدارة المخاطر المالية

تتعرض المجموعة للمخاطر الآتية نتيجة استخدام الأدوات المالية:

- مخاطر الائتمان.
- مخاطر السيولة.
- مخاطر السوق.
- مخاطر التشغيل

يعرض هذا الإيضاح المعلومات عن المخاطر التي تتعرض لها المجموعة بخصوص المخاطر المشار إليها أعلاه والأهداف والسياسات والإجراءات التي تتخذها المجموعة لقياس وإدارة المخاطر وكيفية إدارة المجموعة لرأسمالها.

إطار إدارة المخاطر

إن مجلس الإدارة مسئول بصورة عامة عن تأسيس بيئة المخاطر والتأكد من توفير إطار كفو لإدارتها . قام مجلس الإدارة بتأسيس لجنة تنفيذية لإدارة المخاطر مسئولة عن وضع ومتابعة سياسات البنك لإدارة المخاطر. تتكون جميع اللجان من اعضاء تنفيذيين وغير تنفيذيين وترفع هذه اللجان تقارير عن أنشطتها لمجلس الإدارة.

وضعت سياسات إدارة المخاطر لغرض التعرف وتحليل المخاطر التي تواجه المجموعة، ووضع حدود ملائمة وأساليب رقابة لغرض مراقبة المخاطر والالتزام بالحدود الموضوعة. تتم مراجعة سياسات إدارة المخاطر والأنظمة بصورة دورية لتعكس التغيرات في ظروف السوق والمنتجات والخدمات المقدمة. يهدف البنك من خلال برامج التدريب والمعايير والإجراءات الإدارية بإنشاء بيئية ملتزمة وبناءة التي من خلالها يلم جميع الموظفين بالأدوار المنوطة بهم والالتزامات الواجبة عليهم.

إن قسم إدارة المخاطر مسئول عن مراقبة مدى الالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر وعن مراجعة ملائمة إطار إدارة المخاطر مقارنة بالمخاطر التي تواجه المجموعة.

المخاطر الرئيسية المتعلقة بأعمال المجموعة وطريقة المجموعة في إدارة هذه المخاطر مشروحة أدناه.

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسائر المالية إلى المجموعة إذا فشل العميل أو الطرف الآخر من الأداة المالية بالوفاء بالالتزامات التعاقدية، وهي تنشأ بشكل أساسي من أرصدة البنوك، والاستثمارات في أوراق مالية، وودائع من مؤسسات مالية، وذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة، وذمم مدينة أخرى من شركات المشاريع. ولغرض إعداد تقارير إدارة المخاطر، فإن المجموعة تأخذ في الاعتبار دمج كل عناصر مخاطر الائتمان (مثل حصر الخسائر الفردية والبلد والقطاع).

إدارة مخاطر الائتمان

أوكل مجلس الإدارة مهمة إدارة مخاطر الائتمان إلى اللجنة التنفيذية لإدارة المخاطر، وهي مسئولة أيضاً عن مراقبة الحدود والإرشادات الموضوعة من قبل مجلس الإدارة.

يتم تقييم المخاطر لكل من الذمم المدينة بشكل فردي ويتم مراجعتها بشكل دوري مرة واحدة في السنة على الأقل. بما أن الخصائص الائتمانية لكل من التعرضات تعتبر مختلفة، لذلك لا تقوم المجموعة بتقييم جماعي لانخفاض قيمة تعرضاتها لمخاطر الائتمان. تخضع مخاطر الائتمان للمراجعة المنتظمة من قبل قسم إدارة المخاطر.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣٠. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

الحد الأقصى لتعرض الائتمان

إن الحد الأقصى لتعرض الائتمان موضح كالتالي:

٢٠٠٨	أرصدة البنوك	ودائع لدى مؤسسات مالية	ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة	موجودات مالية أخرى
غير مستحقة وغير منخفضة القيمة الدفترية	١,٠٦٩	٢٩٧,٨٧٢	٣٩,٣٧٠	١,٦٦٣

مستحقة لكن غير منخفضة القيمة الدفترية (أكثر من ١٨٠ يوماً)
منخفضة القيمة بشكل فردي

القيمة الدفترية	١,٠٦٩	٢٩٧,٨٧٢	٤٢,٩٧٥	١,٦٦٣
-----------------	-------	---------	--------	-------

٢٠٠٧	أرصدة البنوك	ودائع لدى مؤسسات مالية	ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة	موجودات مالية أخرى
غير مستحقة وغير منخفضة القيمة الدفترية	٤٤,٧٨٣	٩٤,٢٤٠	٤٥,١٤٤	٢٢,٧٣٠

مستحقة لكن غير منخفضة القيمة الدفترية (أكثر من ١٨٠ يوماً)
منخفضة القيمة بشكل فردي

القيمة الدفترية	٤٤,٧٨٣	٩٤,٢٤٠	٤٥,١٤٤	٢٢,٧٣٠
-----------------	--------	--------	--------	--------

إن مخاطر الائتمان على أرصدة البنوك وودائع لدى مؤسسات مالية محدودة لأنها مودعة لدى بنوك في دول مجلس التعاون الخليجي ذات تصنيف ائتماني جيد . تم تقييم تعرضات الائتمان الأخرى لكل حالة على حدة وقامت الإدارة بتقييم ما إذا كانت التعرضات جارية وليست منخفضة القيمة.

ذمم مدينة منخفضة القيمة

الذمم المدينة المنخفضة القيمة هي تلك التي تحددها المجموعة بأنها غير قادرة على تحصيل كل المدفوعات وفقاً للشروط التعاقدية لعقود الذمم المدينة.

التعرضات المستحقة غير المعرضة للهبوط في القيمة الدفترية

ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة

بلغت ذمم الخدمات المصرفية الاستثمارية المدينة للبنك من وحدات المشروع ٣,٦٠٥ ألف دولار أمريكي، وتعتبر هذه الذمم مستحقة. لا يعتقد البنك بوجود احتساب انخفاض القيمة بناءً على تقديرات التدفقات النقدية من المشاريع و/ أو مرحلة تحصيل المبالغ المستحقة للبنك.

مخاطر التمرکز

تنتج مخاطر التمرکز عندما يعمل عدة أطراف من أنشطة اقتصادية متشابهة أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو لهم خصائص اقتصادية متشابهة قد تؤثر بدرجة متشابهة على مقدرتهم لسداد التزاماتهم نتيجة لتغيرات في المناخ الاقتصادي أو السياسي أو ظروف أخرى. تسعى المجموعة لإدارة مخاطر التمرکز بوضع ومراقبة حدود للتمرکز الجغرافي والاقطاعي.

ان التوزيع الجغرافي والاقطاعي للموجودات والمطلوبات مبين في إيضاح (٢٧).

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر تغير أسعار السوق مثل معدل الربح وأسعار الأسهم ومعدل سعر الصرف وهامش الأئتمان (غير متعلق بتغير الملائمة المالية للمقترض أو المصدر) والتي لها تأثير على دخل المجموعة أو قيمة أدواتها المالية. إن الهدف من إدارة مخاطر السوق هو إدارة ومراقبة تعرضات مخاطر السوق في حدود الإطارات المقبولة مع تحقيق عائد مجزي على المخاطر. أنواع المخاطر المختلفة مع التعرضات والأهداف والسياسات والعمليات لإدارة المخاطر موضحة أدناه.

مخاطر معدل الربح

تنتج مخاطر معدل الربح عن اختلاف أوقات إعادة تسعير موجودات ومطلوبات المجموعة. إن موجودات المجموعة ذات الحساسية للتغير في معدل الربح هي بالأساس ودائع لدى مؤسسات مالية. تتم إدارة مخاطر معدل الربح بشكل أساسي من خلال متابعة فجوات هامش معدل الربح ووضع حدود معتمدة مسبقاً لإعادة الأسعار.

كان معدل الربح الفعلي للودائع لدى مؤسسات مالية خلال الفترة كالتالي:

٢٠٠٨ ديسمبر ٣١	٢٠٠٧ ديسمبر ٣١	
٣,١٣%	٥,١٣%	ودائع لدى مؤسسات مالية
٥,٦١%	-	تمويل من بنك

تتم إدارة مخاطر معدل الربح مقابل حدود فجوة هامش الربح عن طريق متابعة حساسية الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة إلى العديد من معدل الربح المعياري وغير المعياري. السيناريوهات المعيارية تأخذ في الاعتبار بصورة شهرية ١٠٠ نقطة من الهبوط أو الارتقاع المتوازي مع مؤشرات العوائد الدولية. تحليل حساسية المجموعة إلى الزيادة أو الهبوط في معدلات الأرباح (على افتراض ان معدلات الأرباح ومركز الميزانية العمومية يبقى ثابتة) هو كالتالي:

٢٠٠٨	٢٠٠٧	
± ٢,٥٤٧	± ٤٣١	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
± ٢,٠٨٦	± ٤٩١	متوسط الفترة
± ٣,٩٣٦	± ٥٧٥	الحد الأقصى للفترة
± ٥٨٦	± ٤٣١	الحد الأدنى للفترة

مخاطر العملة

مخاطر العملة هي مخاطر تغير قيمة الأداة المالية نتيجة تغير سعر صرف العملة. معظم تعرضات البنك ناشئة من التعامل بعملات دول مجلس التعاون الخليجي والتي هي في العادة مرتبطة بالدولار الأمريكي. لم يكن لدى البنك صافي تعرضات هامة مقومة بعملات أجنبية أخرى كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

مخاطر السيولة

ان مخاطر السيولة هي مخاطر عدم قدرة المجموعة في الحصول على الأموال اللازمة لسداد التزاماتها المالية. مخاطر السيولة هي المخاطر المالية التي يتعرض لها البنك عند هبوط درجة الائتمان ومواجهة تدفقات نقدية مفاجئة وغير متوقعة وعندما يتجنب الاطراف الأخرى المتاجرة او إقراض البنك أو أن تكون الاسواق التي يعتمد عليها البنك خاضعة الى خسائر السيولة.

إدارة مخاطر السيولة

يعتمد مجلس الإدارة السياسات والاستراتيجيات المهمة والمتعلقة بإدارة السيولة. تقوم الإدارة بمراجعة أوضاع السيولة للبنك بشكل منتظم، ويتم إشعار مجلس الإدارة عن أي تغير في وضع السيولة الحالي أو المتوقع.

تقوم لجنة الأصول والخصوم بتقديم الدعم إلى مجلس الإدارة لإدارة السيولة عن طريق اقتراح سياسات ووضع حدود وإرشادات ومتابعة المخاطر وأوضاع السيولة للبنك بشكل منتظم. تقوم لجنة الأصول والخصوم بتقديم إرشادات فيما يخص الإدارة اليومية لسيولة البنك ومراقبة ووضع أنظمة رقابة مؤثرة والتأكد من أن البنك يمتلك سيولة كافية في جميع الأوقات.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣٠. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

إدارة مخاطر السيولة (يتبع)

إن الإدارة اليومية لسيولة البنك هي مسئولية قسم إدارة السيولة. يقوم القسم بالتأكد من توافر أموال كافية لسداد التزاماته المستحقة والنمو في الموجودات وفي نفس الوقت تقليل التكلفة. يقوم القسم بالتأكد من أن كل الحدود والإرشادات الموضوعة من قبل مجلس الإدارة ولجنة الأصول والخصوم متبعة ورفع أي تطور سلبي إلى لجنة الأصول والخصوم. يقوم القسم أيضاً بالحصول على الموافقات الاستثنائية كلما تتطلب الحاجة بالتوافق مع هذه السياسة وكذلك بإدارة العلاقات مع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى.

يقوم قسم إدارة المخاطر بمراجعة الحدود بشكل مستمر والتأكد من أن القسم المختص يتبع جميع الحدود الموضوعة بالتوافق مع هذه السياسة. يقوم القسم بالتأكد من رفع أي تطور سلبي إلى الجهات المعنية. تخضع الموافقات الاستثنائية الضرورية أولاً إلى مراجعة وموافقة قسم إدارة المخاطر.

مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي مخاطر الخسائر الناتجة عن فشل الأنظمة وأنظمة الرقابة والاختلاسات والأخطاء البشرية والتي قد تؤدي إلى خسائر مالية والسمعة التجارية وما يتبعها من مساءلات قانونية وتنظيمية. تدير المجموعة مخاطر التشغيل عن طريق اتباع أنظمة رقابة داخلية مناسبة والتأكد من فصل المهام والمراجعة الداخلية والمطابقة بما فيها التدقيق الداخلي ورقابة الالتزام. بالإضافة لذلك، فإن المجموعة ملتزمة بالتوظيف بالإضافة إلى تدريب الموظفين. إن قسم إدارة المخاطر مسئول عن التعرف ومراقبة إدارة المخاطر التشغيلية للبنك. يقوم البنك حالياً بعمل تقييم ذاتي لمراقبة مخاطر التشغيل في جميع إداراته لتحديد مجالات المخاطر الرئيسية ومحفزاتها. من المتوقع الانتهاء من هذه العملية في نهاية ٢٠٠٩.

٣١. إدارة رأس المال

يقوم مصرف البحرين المركزي وهو الهيئة الرقابية الرئيسية للمجموعة بوضع ومراقبة متطلبات رأس المال لكل المجموعة. لتنفيذ المتطلبات الحالية لمصرف البحرين المركزي يتطلب من المجموعة المحافظة على معدل معين لمجموع رأس المال إلى مجموع الموجودات الموزون بالمخاطر. يتم تصنيف العمليات التشغيلية للبنوك على أنها إما دفاتر متاجرة أو دفاتر بنوك ويتم تحديد الموجودات الموزونة بالمخاطر بناءً على اشتراطات محددة تحاول أن تعكس المستويات المتغيرة للخطر المصاحب للموجودات وحالات التعرض للمخاطر غير المضمنة في الميزانية العمومية.

لدى المجموعة سياسة تتمثل في الاحتفاظ بقاعدة رأسمال قوية بغرض المحافظة على ثقة المستثمرين والدائنين والسوق واستدامة التطور المستقبلي للنشاط التجاري. تم الالتزام بمتطلبات مصرف البحرين المركزي فيما يتعلق برأس المال خلال السنة.

إبتداءً من ١ يناير ٢٠٠٨، يتطلب من البنك الالتزام باشتراطات نموذج كفاية رأس المال المعدل الصادر عن مصرف البحرين المركزي (معدل بناءً على إطار بازل٢ Basel II) فيما يتعلق برأس المال التنظيمي. لقد تبنى البنك النهج الموحد لإدارة مخاطر الائتمان ونهج المؤشر الأساسي لإدارة مخاطر التشغيل وفقاً للإطار المعدل. لم يكن هناك تغير جوهري في مبلغ رأس المال التنظيمي المتوفر وفقاً للقاعدتين. بالإضافة إلى ذلك، وبما أن البنك لم ينتقل لاستخدام النهج المطور لحساب الموجودات الموزونة بالمخاطر، فبالنتالي لا يوجد فرق جوهري في قياس الموجودات الموزونة بالمخاطر لمخاطر الائتمان.

موقف رأس مال البنك التنظيمي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ هو كما يلي:

	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٧
كفاية رأس المال	بازل ٢ فعلية	بازل ٢ شكلي معاد التصنيف	بازل ١ فعلية
مجموع الموجودات الموزونة بالمخاطر	٥٩٧,٨٠٧	٤٧١,٧٦٤	١٧٧,٨٢٤
الفئة الأولى لرأس المال	١٨١,٠٦٠	١٦٠,٨٩٤	١٦٠,٨٩٤
الفئة الثانية لرأس المال	-	-	-
مجموع رأس المال التنظيمي	١٨١,٠٦٠	١٦٠,٨٩٤	١٦٠,٨٩٤
رأس المال التنظيمي كنسبة مئوية من مجموع الموجودات الموزونة بالمخاطر	٣٠,٢٩%	٣٤,١٠%	٩٣,٦٣%

لقد التزم البنك بجميع متطلبات رأس المال المفروضة خارجياً خلال السنة.

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣٢. المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات الجديدة التي لم يتم تطبيقها بعد من قبل المجموعة

تم خلال السنة إصدار المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات التالية المتعلقة بأنشطة المجموعة والتي لم يكن تطبيقها إجبارياً من قبل المجموعة:

معيار المحاسبة الدولي (١) – عرض البيانات المالية (معدل) (ساري المفعول للسنة المالية من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩).

معيار المحاسبة الدولي (٢٢) – تكاليف الاقتراض (ساري المفعول للسنة المالية من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩).

معيار المحاسبة الدولي (٣٢) – الأدوات المالية ومعيار المحاسبة الدولي (١) – عرض البيانات المالية:الأدوات المالية المباعة بيعاً أجلاً والالتزامات الناتجة من التصفية (ساري المفعول للسنة المالية من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩).

ان تطبيق هذه المعايير والتفسيرات وبعض التعديلات للمعايير الحالية والسارية المفعول في تواريخ مختلفة والصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية، لا يتوقع أن يكون له أي أثر جوهري على البيانات المالية.

٣٣. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة الماضية لإعطاء مقارنة عادلة مع عرض السنة الحالية. إعادة التصنيف هذه لم تؤثر على صافي الربح أو حقوق الملكية المعلنة سابقاً.

تم تأسيس البنك في ٢٥ يونيو ٢٠٠٧، وزاول أعماله لمدة ستة أشهر فقط خلال سنة ٢٠٠٧. لذلك، فإن أرقام المقارنة في بيان الدخل وبيان التغيرات في حقوق الملكية وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ لا يمكن مقارنتها مباشرة مع أرقام السنة الحالية.